

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Directiva del Consejo sobre aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a los equipos de protección individual (89/686/CEE) (En España transpuesta al Real Decreto 1407/1992)

3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Bracknell, Berkshire, RG12 8HT, como representante autorizado del fabricante establecido en la *Comunidad (Unión Europea)*, por la presente declara que:

el equipo de protección individual ref. **3M 9925**,

fabricado por 3M Company, 3M Centre, St Paul Minnesota 55144-1000, USA

es conforme a los requisitos de la Directiva 89/686/CEE y a las Normas Nacionales que transponen la Norma Europea Armonizada EN 149:2001 + A1:2009 (como se especifica en el Certificado CE de tipo)

y es idéntico al modelo de equipo de protección individual objeto del certificado CE de tipo número 561473 emitido por BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP2 4SQ, Reino Unido

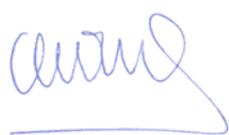
y están sujetos a los procedimientos contemplados en el Artículo 11.B de la Directiva arriba mencionada, bajo la supervisión de BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Hertfordshire, HP2 4SQ, Reino Unido.

Fecha: 25 de mayo de 2010

Traducción del original en Inglés realizada por:

Servicio Técnico. Dpto. Productos Protección Personal. 3M España, S.A.

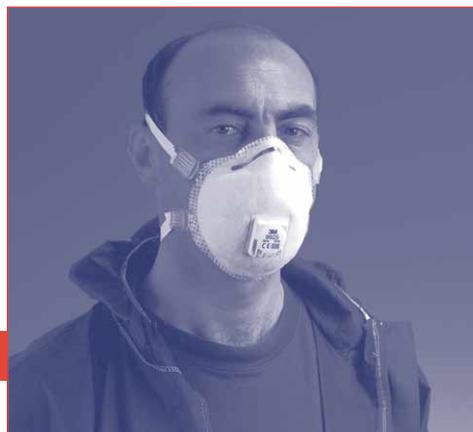
Firma:





Mascarilla 9925 para soldadura

Hoja técnica



Características principales

La mascarilla 3M 9925 aporta una protección respiratoria ligera, eficaz, cómoda e higiénica frente a partículas de polvo, nieblas y humos metálicos. Su forma moldeada mejora la comodidad para el usuario y proporciona un buen ajuste para la mayoría de los tamaños de cara; su válvula de exhalación reduce la condensación de humedad en el interior, especialmente en condiciones de alta temperatura y humedad. Las bandas de sujeción, con 4 puntos de ajuste, y el clip nasal ajustable aseguran la correcta adaptación de la mascarilla al contorno de la cara.

La mascarilla de soldadura 3M 9925 está específicamente diseñada para proporcionar protección frente a ozono y humos metálicos, así como olores molestos.

La mascarilla 3M 9925 no requiere piezas de repuesto.

Aplicaciones

- Fundiciones de hierro
- Acerías
- Astilleros
- Fabricación de baterías
- Soldadura
- Fabricación de cerámica
- Manejo de productos químicos en polvo
- Fabricación de metales
- Fabricación de pinturas
- Construcción

Certificación

La mascarilla 3M 9925 cumple los requisitos básicos de seguridad especificados en los artículos 10 y 11B de la Directiva Europea 89/686/CEE (en España R.D. 1407/1992). El producto posee certificado CE de tipo N° 023 emitido por BSI (British Standards Institute) y se fabrica con el sistema de garantía de calidad de la producción certificado por BSI respecto a la norma ISO9002. El producto lleva, por tanto, marcado CE.

Materiales

En la fabricación de esta mascarilla se utilizan los siguientes materiales:

- Bandas de ajuste - Poliisopreno/fibra de algodón
- Clip nasal - Aluminio
- Filtro - Polipropileno
- Almohadilla nasal - PVC
- Válvula - Poliestireno

Peso: 13 g

Normas

Este producto se ha ensayado de acuerdo con la NUEVA Norma Europea EN149:2001 y cumple con los requisitos de la categoría FFP2 de dicha norma. Los principales ensayos incluidos en esta norma son los siguientes:

• Fuga total hacia el interior

Diez personas realizan una serie de ejercicios mientras caminan sobre una cinta móvil con la mascarilla puesta. Se mide la cantidad de contaminante que pasa al interior de la mascarilla debido a fugas a través del filtro, del ajuste facial y, en caso de que sea aplicable, a través de la válvula. Para mascarillas de la categoría FFP2, la fuga total hacia el interior no debe ser superior a 8% para ocho de los diez resultados obtenidos.

• Penetración del filtro

La eficacia del filtro se ensaya en doce mascarillas utilizando un aerosol de cloruro de sodio y también un aerosol de aceite de parafina. Para la categoría FFP2 la penetración de ambas sustancias de ensayo debe ser inferior al 6%.

• Inflamabilidad

Se hacen pasar cuatro mascarillas a través de una llama a $800^{\circ}\text{C} \pm 50^{\circ}\text{C}$ y a una velocidad de 6 cm/s. Las mascarillas no deben continuar ardiendo una vez retiradas del contacto con la llama.

• Resistencia a la respiración

Se evalúa la resistencia creada por la mascarilla al pasar un caudal de aire de 30 l/min y 95 l/min. Para un equipo clasificado como FFP2 no debe exceder los 0,7 mbar y 2,4 mbar a los caudales respectivos.

• Información

La norma especifica la información completa que debe figurar en el embalaje de la mascarilla.

Una copia de la norma EN149:2001 puede obtenerse en la Asociación Española de Normalización (AENOR).

Utilización

La mascarilla debe usarse para aerosoles sólidos, aerosoles líquidos de base acuosa y aerosoles líquidos no volátiles, en concentraciones hasta 10 veces el límite de exposición ocupacional (ej.: TLV, VLA, etc.).

Mascarilla 9925

Instrucciones de ajuste



1. Pase la banda de ajuste superior por las hebillas superiores. Repita la operación con la banda y hebillas inferiores.



2. Coloque la mascarilla sobre la cara. Pase la banda inferior por la cabeza hasta la nuca y coloque la banda superior en la coronilla. Compruebe que no quedan retorcidas.



3. Ajuste la tensión de las bandas, tirando de sus extremos como se indica en la figura.



4. Utilizando las dos manos, moldee el clip nasal para que se ajuste a la nariz.



5. La tensión de las bandas se puede disminuir, sin quitarse la mascarilla, presionando hacia fuera la parte interior de las hebillas. Si no puede conseguir un ajuste correcto, no entre en el área contaminada. Consulte a su supervisor.

Nota - no utilizar con barba o vello facial que impida el buen contacto entre la cara y los bordes del respirador.



6. El ajuste de la mascarilla a la cara debe comprobarse antes de entrar en la zona contaminada. Para ello realice las siguientes pruebas:
a) Cubra la mascarilla con ambas manos, procurando no modificar la posición de la misma.
b) Inhale con energía. Deberá notar una presión negativa en el interior de la mascarilla. Si se detecta alguna fuga, ajuste la posición y/o la tensión de las bandas. Compruebe de nuevo el ajuste. Repita el procedimiento hasta conseguir un ajuste correcto.

Advertencias:

- Como con cualquier otro equipo de protección respiratoria, el usuario debe recibir formación sobre el uso correcto de este equipo.
- Esta mascarilla no protege frente a gases, vapores, disolventes de operaciones de pintura en spray o atmósferas con deficiencia de oxígeno (< 19,5%).
- 3M recomienda la mascarilla 9925 como protección hasta concentraciones de ozono de 10 veces el límite de exposición, y niveles molestos de vapores orgánicos (inferiores al límite de exposición)
- Utilizar únicamente en áreas suficientemente ventiladas, donde no puedan darse situaciones de deficiencia de oxígeno.
- No utilizar cuando las concentraciones sean inmediatamente peligrosas para la salud o la vida.
- Abandonar el área contaminada inmediatamente si:
 - * la respiración se hace difícil
 - * siente mareos o malestar
- Desechar la mascarilla y sustituirla si ésta ha sufrido algún daño, o la resistencia a la respiración se hace excesiva, o al final de cada turno.
- No modificar o alterar esta mascarilla.

La protección respiratoria es solamente eficaz si se selecciona y ajusta correctamente y se lleva durante todo el tiempo que dure la exposición a los contaminantes.

3M le ofrece asesoramiento en la selección de protección respiratoria y formación en el uso correcto y utilización.

3M

3M España, S.A.
Departamento de Productos de Protección Personal

C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
Teléfono: 913 216 281
Fax gratuito: 900 125 127
e-mail: ohes.es@mmm.com
<http://www.3m.com/es/seguridad>